

Н.А. Ганина

# ПОЛНЫЙ КУРС

**ШАГ  
ЗА  
ШАГОМ**



# НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК



+ CD



УДК 811.112.2(075)  
ББК 81.2 Нем-9  
Г19

Иллюстрации *М.А. Епифановой*

**Ганина, Наталия Александровна.**  
Г19      **Немецкий язык. Полный курс. Шаг за шагом + CD /**  
Н.А. Ганина. – Москва : Издательство АСТ, 2016. – 512 с.:  
ил. – (Самый лучший учебник).

ISBN 978-5-17-097143-5

Учебный комплекс по немецкому языку содержит 50 уроков, в которых представлены основные темы грамматики, полезная лексика, необходимая в повседневном общении, и упражнения с ключами. Также вы найдете интересную страноведческую информацию, забавные анекдоты и пикантные ситуации, которые случаются с туристами в Германии.

Курс построен по принципу – от простого к сложному. Методические приемы, используемые в учебнике, проверены многолетней практикой, в то же время автор использует современный разговорный язык.

Фонетический курс и тексты озвучены носителями языка. Учебный комплекс подойдет как начинающим изучать немецкий язык, так и тем, кто хочет повторить полученные знания.

Гарантированный результат обучения – уровень А2-В1 по окончании курса.

**УДК 811.112.2(075)**  
**ББК 81.2 Нем-9**

ISBN 978-5-17-097143-5

© Н.А. Ганина, 2016  
© ООО «Издательство АСТ», 2016

## ВВЕДЕНИЕ

Если вы собираетесь изучать немецкий язык основательно или уже приступили к этому, вам не обойтись без нескольких пособий. Каждый учебник раскрывает тему по-своему, и опытные преподаватели советуют комбинировать материал, чтобы не было однообразия.

Только не переусердствуйте! Некоторые, еще не начав заниматься, обзаводятся таким количеством учебников и сборников упражнений, что потом сами пугаются и теряют охоту к изучению языка.

Научитесь правильно говорить и читать, освоите наиболее употребительные формы, переводите со словарем любимые песни или стихи.

Ищите немецкие фильмы (лицензионные DVD-издания имеют разные варианты субтитров), слушайте на компакт-дисках оперы Вагнера или рок, ловите немецкое радио (очень полезно) — и, конечно же, не забывайте регулярно заглядывать в Интернет!

Вот список популярных немецких сайтов:

<http://de.yahoo.com> — «Yahoo»

<http://www.deutschland.de> — информация о Германии

<http://www.meinestadt.de> — о городах Германии

<http://www.bahn.de> — немецкие железные дороги

<http://www.mp3.de> и <http://www.musicload.de> — музыка

<http://www.kino.de> — кино, DVD, игры

<http://www.sport.de> — спорт

<http://www.witze-fun.de> — анекдоты

<http://www.wetter.de> — погода

# УРОК 1

# (ЛЕКЦИОН 1)

- §1. НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ
- §2. ПОЯСНЕНИЯ К ТРАНСКРИПЦИИ
- §3. ЧТЕНИЕ ОТДЕЛЬНЫХ БУКВ  
И БУКВОСОЧЕТАНИЙ
- §4. ОРФОГРАФИЯ: НАПИСАНИЕ ИМЕН  
СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

## НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ И ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ

### §1. Немецкий алфавит

Буква	Название	Звук
<b>A a</b>	[a:] <i>а</i>	[a:], [a]
<b>B b</b>	[be:] <i>бе</i>	[b]
<b>C c</b>	[tse:] <i>це</i>	[ts]
<b>D d</b>	[de:] <i>де</i>	[d]
<b>E e</b>	[e:] <i>е</i>	[e:], [ɛ]
<b>F f</b>	[ɛf] <i>эф</i>	[f]
<b>G g</b>	[ge:] <i>ге</i>	[g]
<b>H h</b>	[ha:] <i>ха</i>	[h] в начале слова; между гласными не читается
<b>I i</b>	[i:] <i>и</i>	[i:], [ɪ]
<b>J j</b>	[jɔt] <i>йот</i>	[j]
<b>K k</b>	[ka:] <i>ка</i>	[k]
<b>L l</b>	[ɛl] <i>эль</i>	[l]
<b>M m</b>	[ɛm] <i>эм</i>	[m]
<b>N n</b>	[ɛn] <i>эн</i>	[n]
<b>O o</b>	[o:] <i>о</i>	[o:], [ɔ]

<b>P p</b>	[pe:] <i>не</i>	[p]
<b>Q q</b>	[ku:] <i>ку</i>	выступает в сочетании qu и читается как [kv]
<b>R r</b>	[er] <i>эр</i>	[r], [ʳ]
<b>S s</b>	[es] <i>эс</i>	[z] в одиночном написании (s) [ss] при удвоении (ss)
<b>T t</b>	[te:] <i>те</i>	[t]
<b>U u</b>	[u:] <i>у</i>	[u:], [v]
<b>V v</b>	[faʊ] <i>фау</i>	[f] в исконных немецких словах и старых заимствованиях [v] в поздних заимствованиях (из латыни и французского)
<b>W w</b>	[ve:] <i>ве</i>	[v]
<b>X x</b>	[iks] <i>икс</i>	[ks]
<b>Y y</b>	[ˈupsilon] <i>иупсилон</i>	[y:], [y]
<b>Z z</b>	[tse:t] <i>цет</i>	[ts]

### Особые буквы:

<b>Ä ä</b>	[ˈa`um`laot]	<i>a умлаут</i> , произносится как [e:] или [ɛ] <i>э</i>
<b>Ö ö</b>	[ˈo`um`laot]	<i>o умлаут</i> , произносится как [ø:] или [œ] <i>ё</i> (см. пояснения)
<b>Ü ü</b>	[ˈu`um`laot]	<i>u умлаут</i> , произносится как [y:] или [y] <i>ю</i> (см. пояснения)
<b>ß</b>	[es tse:t]	<i>эс цет</i> , читается как [s], равноси- лен буквосочетанию ss и обозначает [s]

## §2. Пояснения к транскрипции

Ударение обозначается знаком [ ˈ ], который ставится перед ударным слогом — например, [ ˈupsilon]. Двоеточие

после знака указывает на долготу гласного — например, [a:], [i:]. Краткие «о», «и» обозначаются как [ɔ], [ɪ].

Особые знаки [e:], [o:] и [ɛ], [ɔ] означают соответственно закрытые и открытые гласные. Предварительно это можно пояснить так: звуки [e:] и [ɛ] различаются примерно как «е» и «э» в словах «серый» и «сэр».

Все буквы с умлаутами означают особые звуки, в давние времена получившиеся из простых **a, o, u** (Umlaut по-немецки значит «перегласовка»).

Звук [ɛ:] или [ɛ] означает открытый «э», как в русском слове «эра» или, если говорить точнее — в названии буквы «эр». Звук [ø:] или [œ] в чтении буквы **Ö ö** похож на русский «ё» между согласными, как в слове «лёд» — но не на русский «ё» [йо] в начале слова (например, «ёлка»). Звук [y:] или [y] в чтении буквы **Ü ü** похож на русский «ю» между согласными, как в слове «лютик» (но не на русский «ю» [йу] в начале слова — например, «юг»). Он также передается буквой **Y y** [ˈʏpsilɔn], но это довольно редкая буква.

Знак [ʳ] указывает на особую разновидность [r] — вокализованный **r**, о котором см. в разделе «Фирменный “r”». Знак [ɐ] похож на слабый, неотчетливый «э». Этот звук произносится там, где стоит безударный «е» (см. раздел «Редукция гласных»).

### §3. Чтение отдельных букв и буквосочетаний

Чтение некоторых букв и буквосочетаний связано с правилами орфографии. Некоторые примеры вы могли заметить уже в транскрипции — например, чтение **s** как [z] или **qu** как [kv].

#### Буквы, обозначающие гласные:

ä [ˈa`um`laot] *a умлаут*, произносится как [ɛ:] или [ɛ] э

Gäste	[ˈgestə]	<i>гости</i>
Kälte	[ˈkeltə]	<i>холод</i>
ö	[ˈo`um`laot]	<i>о умлаут, произносится как [ø:] или [œ] ё</i>
Köln	[kœln]	<i>Кёльн</i>
mögen	[ˈmø:gən]	<i>любить, нравиться</i>
ü	[ˈu`um`laot]	<i>у умлаут, произносится как [y:] или [y] ю</i>
Tüte	[ˈty:tə]	<i>кулек, пакет</i>
Müller	[ˈmyl <sup>ɐ</sup> ]	<i>мельник; Мюллер (фамилия)</i>

**Буквосочетания, обозначающие гласные:**

<b>ie</b>	[i:]	
Liebe	[ˈli:bə]	<i>любовь</i>
Miene	[ˈmi:nə]	<i>выражение лица</i>
die		<i>определенный артикль ж.р. (в потоке речи гласный [i:] сокращается)</i>

**Буквосочетания, обозначающие дифтонги:**

<b>ei</b>	[ae]	<i>ай</i>
ein	[aen]	<i>неопределенный артикль м.р. и ср.р.</i>
mein	[maen]	<i>мой</i>
dein	[daen]	<i>твой</i>
<b>ai</b>	[ae]	
Mai	[mae]	<i>май</i>
Rainer	[raen <sup>ɐ</sup> ]	<i>Райнер</i>
<b>au</b>	[aʊ]	<i>ау</i>
aus	[aʊs]	<i>из</i>
Haus	[haʊs]	<i>дом</i>
Maus	[maʊs]	<i>мышь</i>
<b>eu</b>	[ɔø]	<i>ой</i>
neun	[nɔøn] ( <i>нойн</i> )	<i>девять</i>
heute	[ˈhœtə] ( <i>хойте</i> )	<i>сегодня</i>
Europa	[ɔøro:pa]	<i>Европа</i>

<b>äu</b>	[ɔø]	<i>ой</i>
Bäume	[ˈbɔʊmə]	<i>(боймэ) деревья</i>
Säule	[ˈzɔʊlə]	<i>(зойлэ) колонна</i>

**Буквы, обозначающие согласные:**

<b>c</b>	[ts]	<i>ц</i> отдельно встречается редко, чаще в составе буквосочетаний
Cäsar	[ˈtse:zar]	<i>Цезарь</i>
<b>g</b>		обычно — как [g]
Gast	[gast]	<i>гость</i>
legen	[ˈle:gən]	<i>класть</i> в заимств. из франц. — как [ʒ] <i>ж</i>
Etage	[ɛˈta:ʒə]	<i>этаж</i>
Garage	[gaˈra:ʒə]	<i>гараж</i> в заимств. из англ. — как [dʒ] <i>дж</i>
Manager	[ˈmɛnɛ dʒɐ]	<i>менеджер</i>
<b>h</b>	[h]	<i>х</i> (как выдох) в начале слова
hallo	[haˈlo]	<i>привет</i>
haben	[ˈha:bən]	<i>иметь</i>
halt	[halt]	<i>стой, стоп</i> удлиняет гласный
nah	[na:]	<i>близкий, близко</i>
gehen	[ˈge:ən]	<i>идти</i> между гласными не читается
<b>q</b>		выступает в сочетании <b>qu</b> и читается как [kv]
Quelle	[ˈkvɛlə]	<i>(квелэ) источник</i>
Quittung	[ˈkvitʊŋ]	<i>квитанция</i> <i>(квитунг)</i>
<b>s</b>	[z]	в одиночном написании (в на- чале слова и между гласными)
Sie	[zi:]	<i>Вы (вежливая форма)</i>
sagen	[ˈza:gən]	<i>говорить, сказать</i>



so	[so:]	<i>так</i>
Dose	[ˈdo:zə]	<i>банка, жестянка</i>
	[s]	в написании <b>ss</b>
Klasse	[ˈklasə]	<i>класс</i>
Masse	[ˈmasə]	<i>масса</i>
<b>ß</b>	[s]	
heißen	[ˈhæ:sən]	<i>зваться, называться</i>
weiß	[wa:ɛs]	<i>белый</i>
<b>v</b>	[f]	в исконных немецких словах и ранних заимствованиях (то есть как правило)
viel	[fi:l]	<i>много</i>
vier	[fi:ɐ]	<i>четыре</i>
von	[fɔn]	<i>из, от</i>
Vers	[fɛrs]	<i>стих</i>
	[v]	в поздних заимствованиях (из латыни и французского языка)
Variante	[varˈjantə]	<i>вариант</i>
Vakuum	[ˈvakuum]	<i>вакуум</i>
<b>z</b>	[ts]	
Zentrum	[ˈtsentrum]	<i>центр</i>
Zirkus	[ˈtsirkus]	<i>цирк</i>
zu	[tsu:]	<i>к</i>

**Буквосочетания, обозначающие согласные:**

<b>ch</b>	[x] (x)	после <b>a, o, u</b>
ach	[ax]	<i>ах</i>
noch	[nɔx]	<i>еще</i>
Tuch	[tu:x]	<i>платок, ткань</i>
	[ç] (хь)	после <b>e, i, ä, ö, ü</b>
ich	[ɪç]	<i>я</i>
mich	[miç]	<i>меня</i>
nicht	[niçt]	<i>не</i>
		в единичных словах — как [k]
Charakter	[kaˈraktɐ]	<i>характер</i>

Christa	[ˈkrɪstə]	<i>Криста</i>
<b>ck</b>	[k]	
dick	[dɪk]	<i>толстый</i>
nicken	[ˈnɪkən]	<i>кивать</i>
packen	[ˈpakən]	<i>упаковывать</i>
<b>chs</b>	[ks]	
sechs	[zɛks]	<i>шесть</i>
wachsen	[ˈvaksən]	<i>расти</i>
Fuchs	[fʊks]	<i>лисица</i>
<b>sch</b>	[ʃ]	<i>ш</i>
Schule	[ˈʃu:lə]	<i>школа</i>
schön	[ʃø:n]	<i>прекрасный, прекрасно</i>
Tasche	[ˈtaʃə]	<i>сумка</i>
<b>tsh</b>	[tʃ]	
Deutsch	[d ɔɔʃ] ( <i>дойти</i> )	<i>немецкий</i>
Tschüs	[tʃy:s] ( <i>тишус</i> )	<i>до свидания, пока</i>
<b>sp</b>	[ʃp] ( <i>шп</i> )	в начале слова и корня слова
Spaß	[ʃpa:s]	<i>удовольствие</i>
spät	[ʃpe:t]	<i>поздний, поздно</i>
Spiel	[ʃpi:l]	<i>игра</i>
	[sp] ( <i>сп</i> )	в середине слова
Wespe	[ˈvɛspə]	<i>оса</i>
Espe	[ˈɛspə]	<i>осина</i>
<b>st</b>	[ʃt]	в начале слова и корня слова
stehen	[ˈʃte:ən]	<i>стоять</i>
Stau	[ʃtaʊ]	<i>дорожная пробка</i>
Stuhl	[ʃtu:l]	<i>стул</i>
	[st]	в середине слова
gestern	[ˈgestɐn]	<i>вчера</i>
Liste	[ˈlɪstə]	<i>список</i>
Westen	[ˈvɛstən]	<i>запад</i>

**nn, ll, tt** и т.д. – двойное написание согласного означает не долгий (двойной) согласный, а краткость предыдущего гласного (см. выше слово Müller в транскрипции).



**Важно помнить** (особенно тем, кто раньше изучал другие иностранные языки):

**s** означает [z]. Подсказка: **Saal** и **Rose**, что значит «зал» и «роза».

**v** означает [f] в исконных словах (в быту встречается чаще), [v] – в заимствованиях. Подсказка: **von** – предлог «из», встречающийся в фамилиях немецкой знати: *von Eschenbach фон Эшенбах*, *von Bismarck фон Бисмарк* (вспомните старую шутку: «фон-барон»).

**z** означает [ts]. Подсказка: **Zentrum** и **Zirkus**, что значит «центр» и «цирк».

**ei** означает [æ] *ай*. Подсказка: *eins, zwei, drei* – «раз-два-три». Как это произносится, знает каждый.

## §4. Орфография: написание имен существительных

Все имена существительные в немецком языке пишутся с прописной буквы – например, *der Mann* [dɛʰ man], *die Frau* [di fraʊ], *das Kind* [das kɪnt], *das Haus* [das haʊs] и так далее. Это давняя традиция, восходящая еще ко временам высокого средневековья, когда важные с точки зрения писца слова – например, «апостол» или «король» – особо выделялись прописной буквой (как эти слова звучали на средневерхненемецком языке, я здесь указывать не буду). Далее, в эпоху Реформации (первая половина XVI в.) Мартин Лютер и его последователи стали писать слова *der Gott* [dɛʰ gɔt] *Бог* и *der Glaube* [dɛʰ ɡlaʊbə] *вера* с прописной буквы. А вот написание всех существительных с прописной буквы было закреплено немецкими гуманистами, считавшими, что таким образом крестьяне будут легче учиться чтению и отличать существительные от других частей речи.

§1. КРАТКИЕ ГЛАСНЫЕ

§2. ДОЛГИЕ ГЛАСНЫЕ

§3. ДИФТОНГИ

## ГЛАСНЫЕ

## §1. Краткие гласные

Гласные в немецком подразделяются на краткие и долгие.

Гласный бывает кратким:

1. Если за ним следует два или более согласных. Такая позиция называется закрытым слогом.

satt	[zat]	<i>сытый</i>
Liste	[ˈlistə]	<i>список</i>
Antwort	[ˈantwort]	<i>ответ</i>

2. В дифтонгах.

mein	[mɛɪn]	<i>мой</i>
Haus	[haʊs]	<i>дом</i>


3. Обычно перед **ch**, когда это сочетание обозначает [x] — то есть после **a, o, u**.

ach	[ax]	<i>ах</i>
Loch	[lɔx]	<i>дыра, дырка</i>
Bucht	[bʊxt]	<i>бухта</i>

Однако в некоторых словах гласный перед **ch** бывает долгим:

Buch	[buːx]	<i>книга</i>
------	--------	--------------

Kuchen	[ˈku:xən]	<i>пирожное, пирог</i>
Tuch	[tu:x]	<i>платок, ткань</i>

4. Из правил чтения гласных есть исключения (по долготы-краткости; см. ниже под знаком ) .

Обратимся к отдельным гласным.

[a] – краткий; примерно как русский «а»

wann	[van]	<i>когда</i>
dann	[dan]	<i>тогда</i>
Fall	[fal]	<i>случай</i>
Pass	[pas]	<i>паспорт</i>
Schach	[ʃax]	<i>шахматы</i>
knapp	[knap]	<i>узкий; в обрез</i>

[ɔ] – краткий, открытый, нечто среднее между «о» и «а»

Bonn	[bɔn]	<i>Бонн</i>
Sonne	[ˈsɔnə]	<i>солнце</i>
voll	[fɔl]	<i>полный</i>
Block	[blɔk]	<i>блок</i>
Wolle	[ˈvɔlə]	<i>шерсть</i>
komm	[kɔm]	<i>приходи</i>

[ɛ] – краткий, открытый, похож на «э» в слове «сэр»  
es [ɛs] *оно (местоимение 3-го л. ед.ч. ср.р.)*

nett	[nɛt]	<i>милый, любезный</i>
wenn	[vɛn]	<i>если, когда</i>
hängen	[ˈhɛŋən]	<i>висеть</i>
kämpfen	[ˈkɛmpfən]	<i>бороться</i>
Lärm	[lɛrm]	<i>шум</i>

[ɪ] – краткий, на русский слух нечто между «и»/ «ы»

Tisch	[tɪʃ]	<i>стол</i>
Sinn	[zɪn]	<i>ум, чувство</i>
ist	[ɪst]	<i>3-е л. ед.ч. глагола «быть»</i>
bist	[bɪst]	<i>2-е л. ед.ч. глагола «быть»</i>

sind	[zint]	3-е л. мн.ч. глагола « <i>быть</i> »
wissen	[ˈvisən]	<i>знать</i>

[ʊ] – краткий «у» (губы почти не вытягиваются вперед)

und	[unt]	<i>и</i>
Mund	[munt]	<i>рот</i>
um	[ʊm]	<i>чтобы</i>
Kunst	[kunst]	<i>искусство</i>

[y] – краткий; похож на русский «ю» между согласными, как в слове «люк»

fünf	[fynf]	<i>пять</i>
dünn	[dynn]	<i>тонкий</i>
Lücke	[ˈlykə]	<i>пробел, пропуск</i>
müssen	[ˈmysən]	<i>долженствовать, быть должным</i>
küssen	[ˈkysən]	<i>целовать</i>
füllen	[ˈfylən]	<i>наполнять</i>

Это своеобразный звук, но научиться произносить его между согласными нетрудно. А вот для того чтобы произнести этот звук в начальной позиции, вам придется поупражняться:



Ücker [ˈyckɐ] (название реки): **ü**, а не «ю». Скажите «и-и-и» с округленными губами, и вы получите нужный звук.

[œ] – краткий; похож на русский «ё» между согласными, как в слове «лёд»

Köln	[kœln]	<i>Кёльн</i>
können	[ˈkœnən]	<i>мочь</i>
rösten	[ˈrœstən]	<i>жарить</i>
löschen	[ˈlœʃən]	<i>гасить, тушить</i>
Köpfe	[ˈkœpfə]	<i>головы</i> (мн.ч. от der Kopf <i>голова</i> )
Blöcke	[ˈblœkə]	<i>блоки</i> (мн.ч. от der Block <i>блок</i> )



Вот самые распространенные слова с исключениями (долгие гласные вместо кратких):

die Stadt [di ʃtat] *город* (с кратким «а») – die Städte [di ʃtɛ:tə] *города́* (с долгим «э»)   
 das Mädchen [das ˈme:tçən] *девочка, девушка*   
 der Mond [de<sup>v</sup> mo:nt] *луна, месяц* (с долгим «о»)

## §2. Долгие гласные

Долгота гласных определяется:

### 1. По письму.

Сочетание **ie** означает [i:]

viel [fi:l] *много*

Wien [vi:n] *Вена*

sieben [ˈzi:bən] *семь*

Двойные написания – долгие гласные

Meer [me: <sup>v</sup>] *море*

doof [do:f] *глупый, тупой* (нижненемецкое и разговорное)

Aal [a:l] *угорь*

Гласный + **h** = долгий гласный (**h** не читается)

Wahl [va:l] *выбор*

Mehl [me:l] *мука*

Kuh [ku:] *корова*

### 2. В ударном открытом слоге.

La-ge [ˈla:gə] *положение*

Ta-ge [ˈta:gə] *дни*

fra-gen [ˈfra:gən] *спрашивать*

### 3. Если при изменении слова слог может стать открытым.

Tag – Ta-ge [ta:k] – [ˈta:gə] *день – дни*

Обратимся к отдельным гласным.

[a:] — долгий; тембр глубокий, язык далеко уходит назад, почти как для русского «о»

Tag	[ta:k]	<i>день</i>
Tagе	[ˈta:gə]	<i>дни</i>
sagen	[ˈza:gən]	<i>говорить, сказать</i>
Wagen	[ˈva:gən]	<i>вагон; машина</i>
fahren	[ˈfa:rən]	<i>ехать</i>
Vater	[ˈfatʰɐ]	<i>отец</i>

[o:] — долгий; тембр глубокий, на русский слух этот «о» стремится к «у»

Rose	[ˈro:zə]	<i>роза</i>
ohne	[ˈo:nə]	<i>без</i>
Mohn	[mo:n]	<i>мак</i>
Dose	[ˈdo:zə]	<i>банка, жестянка</i>
wohl	[vo:l]	<i>хорошо</i>
Lohn	[lo:n]	<i>зарплата; награда</i>

[ɛ:] — долгий, открытый, похож на «э» в слове «эра»

wählen	[ˈwɛ:lən]	<i>выбирать</i>
Mädchen	[ˈmɛ:tçən]	<i>девочка, девушка</i>
Bär	[be:ʰ]	<i>медведь</i>
Dänen	[ˈdɛ:nən]	<i>датчане</i>
Ära	[ˈɛ:ra]	<i>эра</i>
Präsens	[ˈprɛ:zɛns]	<i>настоящее время, презент</i>

[e:] — долгий, закрытый, напряженный, похож на «е» в словах «Лена», «лекарь» или даже на «и» в слове «ива». Этот звук должен произноситься как долгое [e:] без дифтонгизации, то есть без призвука «й»

geh	[ge:]	<i>иди</i>
gehen	[ˈge:ən]	<i>идти</i>
sehen	[ˈze:ən]	<i>смотреть, видеть</i>
stehen	[ˈste:ən]	<i>стоять</i>
lesen	[ˈle:zən]	<i>читать</i>
Seele	[ˈze:lə]	<i>душа</i>



[i:] – долгий, напряженный

Sie	[zi:]	<i>вы (вежливая форма)</i>
sieh	[zi:]	<i>смотри</i>
Sieg	[zi:k]	<i>победа</i>
liegen	[ˈli:gən]	<i>лежать</i>
sieben	[ˈzi:bən]	<i>семь</i>
Berlin	[bɛʰ li:n]	<i>Берлин</i>

[u:] – долгий, глубокий

Bude	[ˈbu:də]	<i>киоск, палатка</i>
Ruhe	[ˈru:ə]	<i>покой, отдых</i>
Schuhe	[ˈʃu:ə]	<i>ботинки, туфли</i>
tun	[tu:n]	<i>делать</i>
Zug	[tsu:k]	<i>поезд</i>
gut	[gu:t]	<i>хороший, хорошо</i>

[y:] – долгий; похож на русский «ю» между согласными, но требует особого навыка в начальной позиции: **ü**, а не «ю». Здесь, как и для краткого **ü** [y], полезно сказать «и-и-и», сложив губы трубочкой.

Tüte	[ˈty:tə]	<i>кулек, пакет</i>
Mühe	[ˈmy:ə]	<i>усилия, труд</i>
grün	[gry:n]	<i>зеленый</i>
fühlen	[ˈfy:lən]	<i>чувствовать</i>
kühl	[ky:l]	<i>прохладный</i>
über	[ˈy:bʰ]	<i>над</i>

[ø:] – долгий; похож на русский «ё» в слове «клёкот», но неплохо вспомнить и название австрийского замка: Schönbrunn – Шёнбрунн.

schön	[ʃø:n]	<i>красивый, прекрасный; прекрасно</i>
böse	[ˈbø:zə]	<i>сердитый, злой</i>
mögen	[ˈmø:gən]	<i>любить, нравиться</i>
öde	[ˈø:də]	<i>пустынный</i>
Öl	[ø:l]	<i>растительное масло</i>
blöd	[blø:t]	<i>глупый, тупой</i>

### §3. Дифтонги

[aɛ] – этот дифтонг обычно передается русским «ай» (ср. имя *Райнер*), но не случайно пишется в транскрипции как [aɛ]. Второй элемент этого дифтонга действительно ближе к очень краткому «э», чем к «й». Этот дифтонг обычно записывается буквосочетанием **ei**, но в некоторых словах (и особенно фамилиях) может записываться как **ai**.

mein [maɛn] <i>мой</i>	fein [faɛn] <i>изящный, тонкий</i>
dein [daɛn] <i>твой</i>	eins [aɛns] <i>один</i>
sein [zaɛn] <i>свой</i>	Mai [mai] <i>май</i>

[aʊ] – этот дифтонг обычно передается русским «ау» (ср. имя *Пауль*), но также не случайно пишется в транскрипции как слитное [aʊ]. На самом деле он ближе к русскому «ав» (ср. старинное произношение *Фавст* вместо *Фауст*) и занимает один слог, а не два. Таким образом, слова Haus, Maus и т.п. – односложные!

Haus [haʊs] <i>дом</i>	Baum [baʊm] <i>дерево</i>
Maus [maʊs] <i>мышь</i>	Saum [zaʊm] <i>кайма</i>
aus [aʊs] <i>из</i>	Auge [ˈaʊgə] <i>глаз</i>

[ɔʊ] – этот дифтонг произносится там, где на письме мы видим сочетания **äu** и **eu**. Он похож на русское «ой», но здесь, как и в дифтонге [aɛ], второй компонент больше похож на очень краткое «э», для немцев – «ö» (отсюда такая сложная транскрипция).

neun [nɔʊn]	<i>девять</i>
heute [ˈhøʊtə]	<i>сегодня</i>
Euro [ˈøʊrø]	<i>евро</i>
Bäume [ˈbɔʊmə]	<i>деревья</i> (мн.ч. от der Baum <i>дерево</i> )
Häuser [ˈhøʊzʲ]	<i>дома́</i> (мн.ч. от das Haus <i>дом</i> )
Säule [ˈzɔʊlə]	<i>колонна</i>

# УРОК 3 (ЛЕКЦИОН 3)

- §1. ГЛУХИЕ СОГЛАСНЫЕ
- §2. ЗВОНКИЕ СОГЛАСНЫЕ
- §3. ОГЛУШЕНИЕ СОГЛАСНЫХ В КОНЦЕ СЛОВА
- §4. «ICH» И «ACH»
- §5. ФИРМЕННЫЙ «R»
- §6. ЛЬЮЩИЙСЯ «L»
- §7. ПОДЫШИМ НА СТЕКЛО, ИЛИ НЕМЕЦКИЙ «H»
- §8. ГОВОРИТЕ В НОС, ИЛИ «NG» И «NK»

## СОГЛАСНЫЕ

### §1. Глухие согласные

Глухие согласные в немецком языке — более напряженные, чем в русском. Это означает, что все глухие согласные произносятся очень энергично, а согласные **p**, **t**, **k** — с придыханием.

[p], [k] — напряженный, произносится с энергичным размыканием губ: [p<sup>h</sup>], [k<sup>h</sup>]

Pass	[pas]	<i>паспорт</i>
packen	[ˈpakən]	<i>упаковывать</i>
Pfad	[pfat]	<i>тропа</i>
Kap	[kap]	<i>мыс</i>
kann	[kan]	<i>могу, может</i> (1-е и 3-е л. ед. ч. глагола können <i>мочь</i> )
Kuckuck	[ˈkʊkʊk]	<i>кукушка</i>

[t] – альвеолярный, как в английском языке. Альвеолы – выступы твердого нёба. Если вы никогда не учились произносить английский [t], нащупайте у себя во рту альвеолы, располагающиеся сразу за верхними передними зубами, внутри. Коснитесь их языком и произнесите [t]. Если это уже известно вам по занятиям английским языком – тем лучше.

Tat [tat] *дело, деяние*

Takt [takt] *такт*

Pakt [pakt] *пакт*

Ton [to:n] *тон*

ist [ɪst] 3-е л. ед.ч. гл. *быть*

bist [bɪst] 2-е л. ед.ч. гл. *быть*

Усердно поупражнявшись, вы можете задаться вопросом: как это немцам удается всё время говорить с таким нечеловеческим напряжением и не выбиваться из сил? Разумеется, немцы отличаются хорошим здоровьем, но здесь дело не в этом. Важна не сила выдоха, а навык. Привыкните произносить немецкие **p, t, k** с легким, но отчетливым придыханием – только и всего, es geht.



Из-за своего придыхательного характера немецкий [k] после гласных **e, i, ü** на русский слух звучит почти как «кь». Особенно важно учитывать это в исходе слова.

Вот примеры, где такой «кь» выделен в транскрипции курсивом:

dick [dɪk] *толстый*

Nick [nɪk] *кивок*

Strick [ʃtrɪk] *веревка*

Stück [ʃtyk] *штука*

Speck [ʃpɛk] *сало*

Lübeck [ˈly:bɛk] *Любек*

# СОДЕРЖАНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ .....	3
ВВЕДЕНИЕ.....	5
УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ.....	6

## ЧАСТЬ I

### Ключ к языку: фонетика

<b>Урок 1</b> НЕМЕЦКИЙ АЛФАВИТ И ПРАВИЛА ЧТЕНИЯ .....	8
Немецкий алфавит.....	8
Пояснения к транскрипции .....	9
Чтение отдельных букв и буквосочетаний.....	10
Орфография: написание имен существительных.....	15
<b>Урок 2</b> ГЛАСНЫЕ.....	16
Краткие гласные .....	19
Долгие гласные .....	19
Дифтонги.....	22
<b>Урок 3</b> СОГЛАСНЫЕ .....	23
Глухие согласные .....	23
Звонкие согласные.....	25
Оглушение согласных в конце слова .....	25
Ich и ach.....	26
Фирменный г.....	29
Льющийся l .....	31
Подышим на стекло, или немецкий h .....	32
Говорите в нос, или ng и nk .....	34
<b>Урок 4</b> РЕДУКЦИЯ .....	35
<b>Урок 5</b> ТВЕРДЫЙ ПРИСТУП.....	38
<b>Урок 6</b> УДАРЕНИЕ.....	41
Общие правила.....	41
Сложные слова: насколько это сложно?.....	42
Фокусы с глаголами .....	44
<b>Урок 7</b> ИНТОНАЦИЯ .....	46
<b>Урок 8</b> ФОНЕТИКА НА ДЕЛЕ: ДОРОЖНЫЙ НАБОР ТУРИСТА.....	51
Слова и фразы .....	51
Просьба и благодарность.....	52
Извинения.....	53
Переспрашиваем собеседника .....	53
Приветствие и прощание.....	54
Меня зовут.....	55
Задаем вопрос о фамилии.....	56

Откуда вы?.....	58
Кто вы? .....	58
Номер, номер... .....	60
<b>Урок 9 Старая и новая орфография, или DAV и DASS .....</b>	<b>62</b>
<b>Урок 10 Кому и когда можно нарушать правила .....</b>	<b>65</b>

## ЧАСТЬ II

### Основы основ: грамматика

<b>ВВОДНЫЕ ПОЯСНЕНИЯ .....</b>	<b>68</b>
<b>Урок 11 ICH LERNE, ICH LIEBE, ICH SPIELE.....</b>	<b>69</b>
Личные местоимения. Спряжение слабых глаголов в настоящем времени.....	69
Повествовательное предложение .....	72
Вопросительное предложение без вопросительного слова.....	75
Вопросительное предложение с вопросительным словом.....	75
Побудительное предложение .....	76
<b>Урок 12 «БЫТЬ» И «ИМЕТЬ» .....</b>	<b>77</b>
Спряжение глагола sein быть.....	77
Спряжение глагола haben иметь.....	78
<b>Урок 13 ГЛАГОЛЬНАЯ ЭЛИТА.....</b>	<b>80</b>
Спряжение сильных глаголов с изменением корневого гласного .....	80
<b>Урок 14 СПЛОШНЫЕ ПРОСЬБЫ .....</b>	<b>85</b>
Повелительное наклонение (императив) .....	85
Слабые глаголы .....	85
Сильные глаголы .....	86
<b>Урок 15 DER, DIE, DAS .....</b>	<b>89</b>
Род имен существительных .....	89
Образование формы женского рода.....	91
Как определить род существительного без словаря .....	93
<b>Урок 16 АХ, КАК МНОГО НА СВЕТЕ.....</b>	<b>99</b>
Множественное число имен существительных .....	99
Способы образования множественного числа .....	100
Человек и люди .....	104
«Очки», «часы» и «брюки» .....	105
<b>Урок 17 МАЛ ЗОЛОТНИК, ДА ДОРОГ.....</b>	<b>106</b>
Артикль.....	106
Употребление артикля .....	107
Склонение существительных с определенным артиклем.....	108
Склонение существительных с неопределенным артиклем.....	110

Склонение указательных местоимений dieser этот, jener тот.....	111
Слабое склонение существительных .....	113
<b>Урок 18 УЧИТЕСЬ ГОВОРИТЬ «NEIN».....</b>	<b>116</b>
Отрицание прилагательных, наречий, местоимений.....	116
Отрицание глаголов .....	120
Отрицание существительных .....	121
Склонение существительных с отрицанием kein .....	121
<b>Урок 19 И СНОВА МЕСТОИМЕНИЯ .....</b>	<b>124</b>
Склонение личных местоимений.....	124
Притяжательные местоимения .....	126
<b>Урок 20 ВСЕГДА В СТРОЮ: ПРЕДЛОГИ И СОЮЗЫ .....</b>	<b>130</b>
Предлоги с винительным и дательным падежом.....	130
«Стоять» и «ставить» .....	135
Предлоги с дательным падежом .....	138
Предлоги с винительным падежом .....	143
Предлоги с родительным падежом.....	145
Предлоги и указания времени.....	148
Важнейшие союзы .....	152
<b>Урок 21 Имя прилагательное.....</b>	<b>154</b>
Склонение прилагательных.....	155
Сильное и слабое склонение прилагательных.....	156
С русского на немецкий, с немецкого на русский... ..	162
Наречие .....	164
Степени сравнения прилагательных и наречий .....	164
Причастие I .....	171
<b>Урок 22 «ХОТЕТЬ» ЗНАЧИТ «МОЧЬ».....</b>	<b>173</b>
Модальные глаголы .....	173
Глагол wissen: не модальный, но своеобразный.....	179
Неопределенно-личное местоимение man .....	180
«Можно» и «нельзя».....	181
<b>Урок 23 ДА ЗДРАВСТВУЕТ СВОБОДА! .....</b>	<b>182</b>
Глаголы с отделяемыми приставками.....	182
Глаголы с отделяемыми приставками и инфинитив с zu.....	188
<b>Урок 24 ОДЕВАТЬСЯ, УМЫВАТЬСЯ.....</b>	<b>192</b>
Глаголы с sich .....	192
<b>Урок 25 СТРОЙНЫМИ РЯДАМИ .....</b>	<b>197</b>
Образование форм прошедшего времени.....	197
Особенности образования причастия II .....	200
Основные формы сильных глаголов .....	201
Модальные глаголы и глагол wissen .....	213
Глаголы с отделяемыми приставками.....	213
Неправильные глаголы.....	215

<b>Урок 26</b>	<b>О ПРОШЛОМ КАК ПО КНИГЕ</b> .....	218
	Претерит.....	218
<b>Урок 27</b>	<b>ГОВОРИМ НЕ ПО БУМАЖКЕ</b> .....	221
	Перфект.....	221
<b>Урок 28</b>	<b>ДАВНЫМ-ДАВНО</b> .....	229
	Плюсквамперфект .....	229
<b>Урок 29</b>	<b>ИЗ ПРОШЛОГО – В БУДУЩЕЕ</b> .....	231
	Образование форм будущего времени .....	231
	Простое будущее время (Futur I).....	231
	Сложное будущее время (Futur II) .....	232
<b>Урок 30</b>	<b>АРИФМЕТИКА ПО-НЕМЕЦКИ</b> .....	235
	Количественные числительные .....	235
	Обозначения даты (год).....	239
	Порядковые числительные.....	240
	Столетия и имена правителей .....	241
	Обозначения даты (число месяца) .....	243
	Дроби.....	245
	Арифметические действия .....	246
	Обозначения времени.....	247
<b>Урок 31</b>	<b>ЭТО НАДО ЗНАТЬ, ПОТОМУ ЧТО</b> .....	250
	Сложноподчиненные предложения.....	250
	Придаточные предложения с союзами dass чтобы, ob ли, weil потому что, da так как .....	251
	Придаточные предложения времени .....	255
	Определительные придаточные предложения .....	258
	Условные придаточные предложения.....	261
	Придаточные предложения цели .....	262
	Уступительные придаточные предложения.....	264
<b>Урок 32</b>	<b>ПОСТРОЕН, СНЕСЕН И СНОВА ПОСТРОЕН</b> .....	265
	Страдательный залог (пассив).....	265
	Двучленный и трехчленный пассив .....	268
	Безличный пассив.....	269
	Пассив состояния .....	270
<b>Урок 33</b>	<b>ЕСЛИ Б Я БЫЛ СУЛТАН</b> .....	273
	Сослагательное наклонение .....	273
	Образование наиболее употребительных форм сослагательного наклонения .....	274
	Употребление сослагательного наклонения.....	279
	Таблица времен конъюнктива и кондиционаля.....	281



**ЧАСТЬ III**

**Наконец-то в Германии: лексика, фразы, информация**

<b>Урок 34</b>	.....	288
	КОММУНИКАТИВНЫЕ ПРЕДПОСЫЛКИ.....	288
	ACH SO!.....	291
	ЛЮБИМЫЕ СЛОВЕЧКИ.....	292
<b>Урок 35</b>	.....	296
	СЕВЕР И ЮГ.....	296
	ВОСТОК И ЗАПАД.....	300
	НА ГРАНИЦЕ, ИЛИ PASSKONTROLLE.....	303
<b>Урок 36</b>	.....	306
	О СЕБЕ И О СЕМЬЕ.....	306
<b>Урок 37</b>	.....	311
	ПЕРВЫЕ ШАГИ ПО НЕМЕЦКОЙ ЗЕМЛЕ.....	311
	НА ВОКЗАЛЕ.....	313
	В ПОЕЗДЕ.....	318
<b>Урок 38</b>	.....	324
	ОТ ВОКЗАЛА ДО ГОСТИНИЦЫ.....	324
	Такси.....	324
	Автобус.....	325
	Один дорожный миф.....	327
<b>Урок 39</b>	НОМЕР И КЛЮЧ.....	328
	Ориентируемся в обстановке.....	328
	Приводим себя в порядок.....	332
	Отдыхаем у телевизора.....	336
<b>Урок 40</b>	.....	338
	А ЕСЛИ НЕ ПЯТИЗВЕЗДОЧНЫЙ ОТЕЛЬ?.....	338
	Просто и со вкусом.....	338
	Дешево и сердито.....	339
	Снять квартиру или комнату.....	339
	Как найти и как пройти?.....	342
	С точки зрения кошелька.....	347
<b>Урок 41</b>	.....	350
	МАГАЗИНЫ И МАГАЗИНЧИКИ.....	350
	Книжный магазин и журнальный прилавок.....	359
	Пора перекусить!.....	362
<b>Урок 42</b>	.....	384
	ГУЛЯЕМ ПО ГОРОДУ.....	384
	...И выражаем свое мнение.....	386
	«Осторожно» и «Запрещено».....	388
<b>Урок 43</b>	.....	392
	ПРИРОДА И НЕБО НАД ГОЛОВОЙ.....	392

## Содержание

Ландшафт .....	392
Растения .....	394
Животные.....	397
Птицы.....	399
Прочая живность .....	401
Погода .....	403
Солнце и светила .....	405
<b>Урок 44</b> .....	407
СВЕТ МОЙ, ЗЕРКАЛЬЦЕ, СКАЖИ.....	407
Человек.....	407
Внешность.....	409
Характер .....	412
<b>Урок 45</b> .....	414
ПАРАД БЫТОВОЙ ТЕХНИКИ .....	414
Телефон.....	414
Компьютер .....	422
Автомобиль .....	425
Раздел «Разное» .....	429
<b>Урок 46</b> .....	431
ОРИЕНТАЦИЯ В БЫТУ .....	431
Визит в банк .....	431
Почта .....	432
Парикмахерская.....	434
Аптека и медицина.....	437
<b>Урок 47</b> .....	442
НА ОТДЫХЕ.....	442
Собираем чемодан .....	442
Занимаемся спортом.....	445
<b>Урок 48</b> .....	447
ПАРДОН, РУГАТЕЛЬСТВА .....	447
<b>Урок 49</b> .....	450
ПОСЛОВИЦЫ И ПОГОВОРКИ.....	450
<b>Урок 50</b> .....	452
МНОГОЛИКАЯ ГЕРМАНИЯ .....	452
ОСНОВНЫЕ ГРАММАТИЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ .....	454
КЛЮЧИ К УПРАЖНЕНИЯМ.....	457
СЛОВАРЬ .....	466